

正面

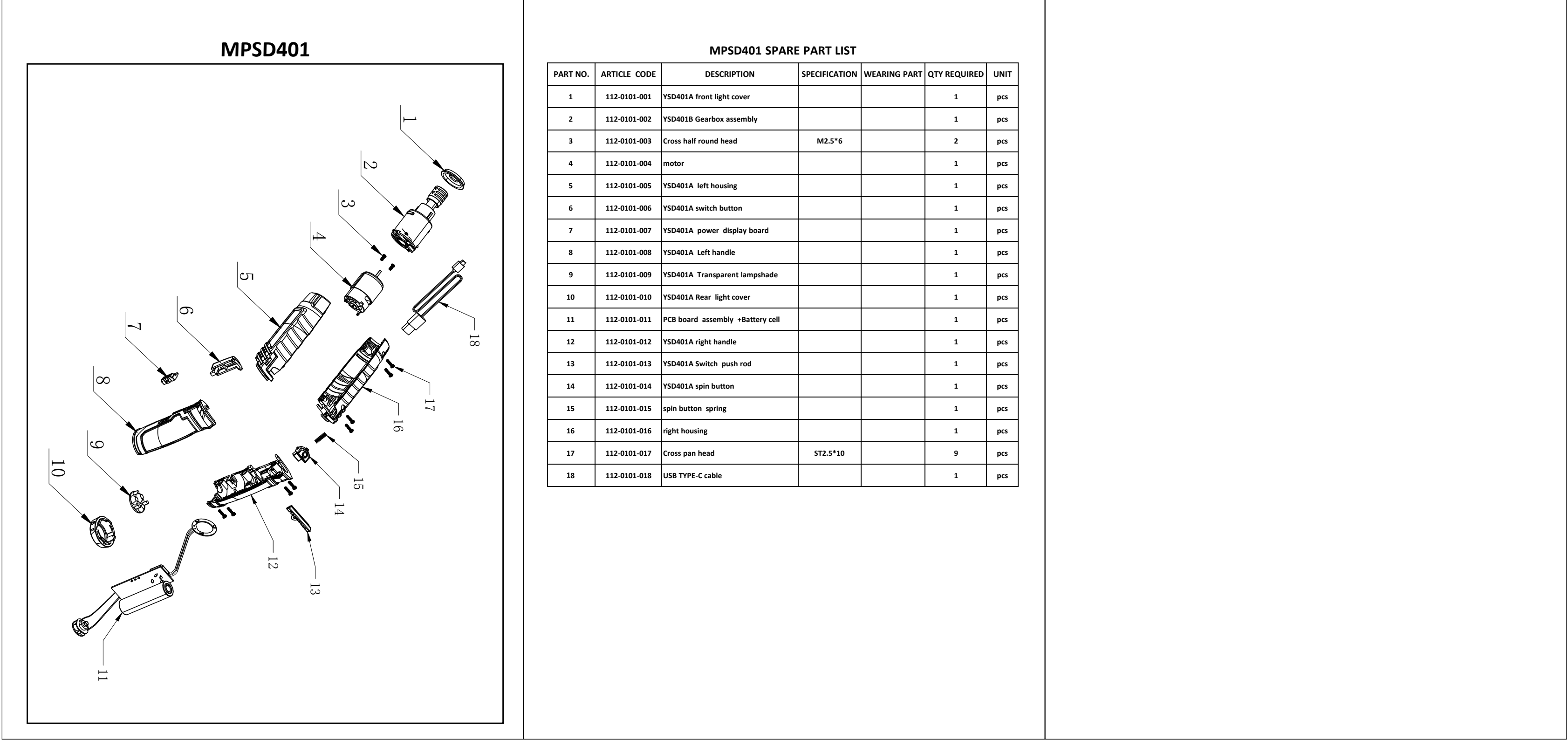


三折页展开封底

三折页展开中间封面

三折页展开最右页

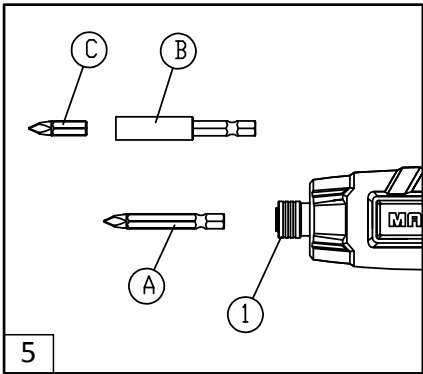
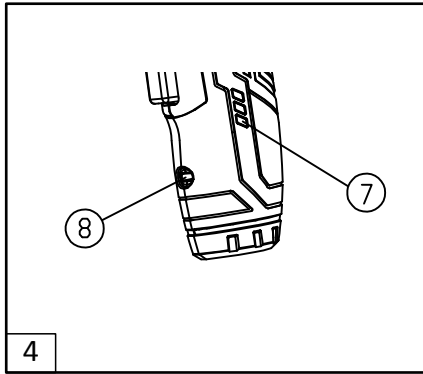
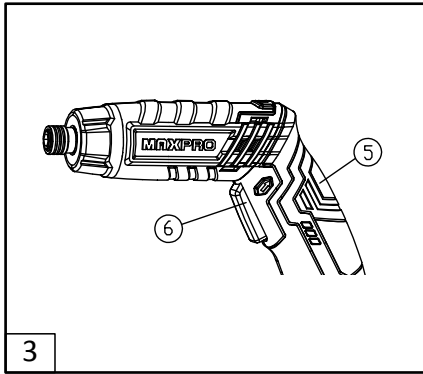
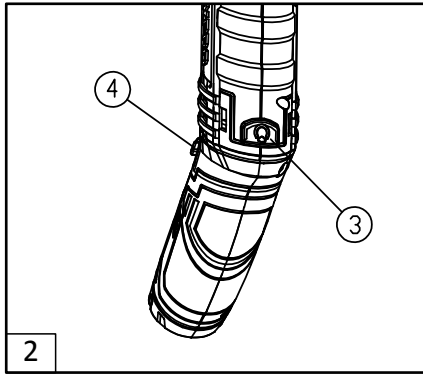
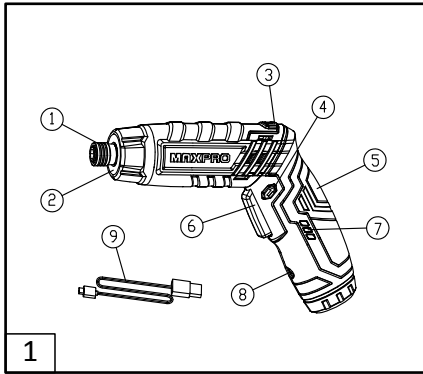
反面



三折页展开内第1页

三折页展开内第2页

三折页展开内第3页
也就是整本的最后倒数第二页



Contents

TECHNICAL DATA.....	1
APPLICATION.....	1
WARNING.....	1
GENERAL SAFETY.....	2
SAFETY INSTRUCTION.....	3
SYMBOLS.....	4
OPERATING INSTRUCTION.....	4
CLEANING AND MAINTANCE.....	5
ENVIRONMENT.....	5

TECHNICAL DATA

Model	MPSD401
Article code	112-0101
Voltage	3.6V
Battery capacity	Li-ion 1.3Ah
No-load speed	230RPM
Peak torque	5N.m
Hex shank	6.35mm(1/4")
Cable	Type-C USB
Cable length	1M
Weight according to EPTA- Procedure 01/2003	0.35KG

APPLICATION

This tool is intended for drilling in wood, metal, ceramic and plastic as well as for screwdriving.

MAXPRO are devoted to continuously improving and perfecting the existing products. Therefore, the technical performance and design concept of products may vary without any prior notice; our apology for any possible incurrence of inconvenience therefrom. Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time. Save this manual.

WARNING

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Make sure the voltage corresponds to the type label on the unit. Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation! The power tool noise output may exceed 85dB(A) at the workplace. In this instance, wear ear protection.

GENERAL SAFETY

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

2) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tools on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained user.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less

likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) BATTERY TOOL USE AND CARE

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tools is maintained.

SAFETY INSTRUCTION

- Avoid damage that can be caused by screws, nails and other elements in your work piece; remove them before you start working

- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the charger power source.

- In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool or unplug charger from power source

- Maxpro can assure flawless functioning of the tool only when the correct accessories are used which can be obtained from your Maxpro dealer

- Use only accessories with an allowable speed matching at least the highest no-load speed of the tool.

- The tool/charger is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool/charger by a person responsible for their safety.

- Ensure that children do not play with the tool/charger.

- Secure the work piece (a work piece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand)

- Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the accessory may contact hidden wiring or its own power cord (contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the power tool “live” and shock the operator)

- Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance (contact with electric lines can lead to fire or electrical shock; damaging a gas line can result in an explosion; penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock)

- Do not work materials containing asbestos (asbestos is considered carcinogenic)

harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.

- Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable

- Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with

- Ensure that switch is in the middle (locking) position before making any adjustments or changing accessories as well as when carrying or storing the tool.

CHARGING/BATTERIES

- Charge battery only with the charger that is supplied with the tool

- Do not touch the contacts in the charger

- Do not expose tool/charger/battery to rain

- Do not charge battery in damp or wet environments
- Store tool/charger/battery in locations where temperature will not exceed 50°C or drop below 0°C
- Do not use charger when damaged;take it to one of the officially registered Maxpro Service Stations for a safety check
- Do not use charger when cord or plug is damaged;cord or plug should be replaced immediately at one of the officially registered Maxpro Service Stations
- Do not use battery when damaged;it should be replaced immediately
- Do not disassemble charger or battery
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries with the charger
- If you anticipate long periods of non-use for the tool,it is best to unplug the charger from its power source.

WHEN CONNECTING NEW 3-PIN PLUG (U.K.ONLY):

- Do not connect the blue (=neutral) or brown (=live) wire in the cord of the charger to the earth terminal of the plug.
- If for any reason the old plug is cut off the cord of the charger,it must be disposed of safely and not left unattended.

SYMBOLS

	Read the manual		Wear ear protection
	Warning		Wear dust mask
	Double insulation		Do not dispose of old appliances in the household garbage
	Wear eye protection		Keep your hands and feet away from all opening

OPERATING INSTRUCTION

4.1 Charging the battery(Fig.1)

The battery is protected from exhaustive discharge.

An integrated protective circuit automatically

Warning! Do not press the ON/OFF switch any more if the protective circuit has actuated. This may damage the battery.

1. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger.

Plug the battery charger in the plug socket and connect the charging cable to the charging connection.

The charging process starts as soon as the charging cable is connected to the charging adapter.

2.The green LED (7) will come on to indicate that the battery pack is being charged.

3.When the charging is completed, the three LEDs indicator will be on. Important! The handle may become a little warm during the charging process. This is normal.

If the battery pack fails to charge, please check whether there is voltage at the socket-outlet and check for proper contact with the charging contacts in the battery charger.

Timely recharging of the battery pack will help it serve you well for a long time. You must recharge the battery pack when you notice that the power of the screwdriver drops.

Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect.

4.2 Changeover switch (Fig.2/Item 4)

The slide switch above the ON/OFF switch is for setting the direction of rotation of the cordless screwdriver and for preventing the cordless screwdriver from being switched on inadvertently.

You can select between clockwise and counterclockwise rotation.Change the direction of rotation only when

the equipment is at a standstill. If you fail to observe this point, the gearing may become damaged.

When the slide switch is in the middle position, the ON/OFF switch is blocked.

Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect.

4.3 Angle setting(Fig.2/Item 3)

The screwdriver can be locked into two different angle settings. To do so, press the locking button (3) and move the screwdriver into the desired position (Press the release button and by turning the handle (5) to the right). Then release the locking button (3).

Important. Before you switch on the screwdriver, make sure that it is correctly locked in the angle position in question.

4.4 LED working light

The LED working light (2) can be used in poor lighting conditions to illuminate the area where you want to screw.

4.5 ON/OFF switch (Fig.3/ Item 6)

Press the On/Off switch to switch the cordless screwdriver on. Release the ON/OFF switch to switch off the tool.

4.6 Battery capacity indicator (Fig.4/Item 7)

Press the button ON/OFF switch.

The battery capacity indicator (7) shows the charge state of the battery on three green LEDs.

All LEDs illuminate:

The battery is fully charged.

Two green LED illuminate:

The battery has an adequate remaining charge.

One green LED:

The battery is empty, recharge the battery.

4.7 Changing the bits (Fig.5)

Important! Set the changeover switch to its center position whenever you carry out any work (for example changing the bits, maintenance work,etc.)on the cordless screwdriver.

Insert the bit (A) into the bit chuck (1).

CLEANING AND MAINTANCE

When not in use, the product should be stored in a dry and frost-free place to avoid contact with children.

Always keep the product ventilation slot clean to prevent foreign matters from entering. If the shell of the product needs to be cleaned, do not use solvent, only use wet soft cloth, and regularly blow out the ventilation slot with compressed air.

ENVIRONMENT

Do not dispose of electric tools,accessories and packaging together with household waste material

- in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law,electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Table des matières

DONNÉES TECHNIQUES.....	6
APPLICATION.....	6
AVERTISSEMENT.....	6
INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE.....	7
INSTRUCTIONS DE SECURITE.....	9
SYMBOLES.....	10
INSTRUCTION D'OPERATION.....	10
NETTOYAGE ET MAINTENANCE.....	11
ENVIRONNEMENT.....	11

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	MPSD401
Le code d'article	112-0101
Le voltage de batterie	3.6V
Le type du moteur	Li-ion 1.3Ah
Lavitesse à vide	230RPM
Le couple maximal	5N.m
Poignée hexagonale	6.35mm(1/4")
Le câble	Type-C USB
Longueur du câble	1M
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003	0.35KG

APPLICATION

Cet appareil est destiné à la conduite et au desserrage des vis, ainsi que pour percer dans le bois, le métal et le plastique.

MAXPRO est décidé à l'amélioration continue et au perfectionnement de ses produits existants. Par conséquent, la performance technique et le design des produits peuvent varier sans préavis; nous vous présentons nos excuses pour toute possible gêne occasionnée due à cela. Lisez et suivez les instructions de mise-en-route ainsi que les conseils de sécurité avant la première utilisation. **Conserver ce manuel.**

AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer aucun réglage, l'entretien ou la maintenance: débrancher la machine en retirant la prise électrique.

Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Ne pas suivre ces avertissements et ces instructions pourraient entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Assurez-vous que la tension correspond aux données inscrites sur la machine.

Les matériaux d'emballage ne sont pas de jouets! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique! Risque de suffocation!

Le niveau de pression acoustique peut dépasser 85dB(A) dans le lieu de travail. Dans ce cas-là, porter des protections auditives.

INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

ATTENTION! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. **Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** La notion d'"outil électroportatif" dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

1) SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) **Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b) **N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c) **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

2) SECURITE RELATIVE AU SYSTEME ELECTRIQUE

a) **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

b) **Evitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.

c) **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.

d) **N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.

e) **Au cas où vous utiliseriez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre.** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.

3) SECURITE DES PERSONNES

a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures sur les personnes.

b) **Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.

c) **Evitez tout démarrage intempestif. S'assurez que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) **Enlevez tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'appareil en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.

e) **Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à garder toujours une position stable et équilibrée.** Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.

f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** L'utilisation des collecteurs de poussière réduit les dangers dus aux poussières.

4) UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DE L'OUTIL ELECTROPORTATIF

a) Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer. Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.

b) N'utilisez pas un outil électroportatif don't l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement par mégarde.

d) Gardez les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôlez si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'appareil s'en trouve entravé. Faites réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f) Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g) Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5) UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DES APPAREILS SANS FIL

a) Ne chargez les accumulateurs que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur approprié à un type spécifique que d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.

b) Dans les outils électroportatifs, n'utilisez que les accumulateurs spécialement prévus pour celui-ci. L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.

c) Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit. Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Evitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consultez en plus un médecin.

Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

6) SERVICE

a) Ne faites réparer votre outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

approprié à un type spécifique que d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.

b) Dans les outils électroportatifs, n'utilisez que les accumulateurs spécialement prévus pour celui-ci. L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.

c) Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit. Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Evitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consultez en plus un médecin.

Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

6) SERVICE

a) Ne faites réparer votre outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de

likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) BATTERY TOOL USE AND CARE

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tools is maintained.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

- Faites attention aux vis, clous ou autres éléments qui pourraient se trouver dans la pièce à travailler et qui risqueraient d'endommager très fortement votre outil; enlevez-les avant de commencer le travail
- Contrôlez toujours si la tension secteur correspond à la tension indiquée sur la plaquette signalétique du chargeur

- En cas d'anomalie électrique ou mécanique, coupez immédiatement l'outil ou débranchez le chargeur du secteur

- Maxpro ne peut se porter garant du bon fonctionnement de cet outil que s'il a été utilisé avec les accessoires d'origine

- La vitesse admissible des accessoires utilisées doit être au moins aussi élevée que la vitesse à vide maximale de l'outil

- L'outil/chargeur n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, excepté si elles ont fait l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'outil/chargeur par une personne responsable de leur sécurité

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'outil/le chargeur

- Fixez solidement la pièce à travailler (une pièce fixée à l'aide de dispositifs de fixation est davantage assurée que si elle était tenue à la main)

- Ne tenez l'outil électroportatif qu'aux poignées isolées, si, pendant les travaux, l'accessoire risque de toucher des câbles électriques cachés ou son propre câble d'alimentation (le contact avec des conduites sous tension a pour conséquence une mise sous tension des parties métalliques de l'outil électrique et provoque une décharge électrique)

- Utilisez des détecteurs appropriés afin de localiser la présence de conduites électriques ou bien s'adresser à la société locale de distribution (un contact avec des lignes électriques peut provoquer un incendie et une décharge électrique; le fait d'endommager une conduite de gaz peut entraîner une explosion; le fait d'endommager une conduite d'eau peut entraîner des dégâts matériels ou causer une décharge électrique)

- Ne travaillez pas de matériaux contenant de l'amiante (l'amiante est considérée comme étant cancérigène)

- La poussière de matériaux, tels que la peinture contenant du plomb, certaines espèces de bois, certains minéraux et différents métaux, peut être nocive (le contact avec la poussière ou son inhalation peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires chez l'opérateur ou des personnes se trouvant à proximité);

portez un masque antipoussières et travaillez avec un appareil de dépoussiérage lorsqu'il est possible d'en connecter un

- Certains types de poussières sont classifiés comme étant cancérigènes (tels que la poussière de chêne ou

de hêtre), en particulier en combinaison avec des additifs de traitement du bois; portez un masque antipoussières et travaillez avec un appareil de dépoussiérage lorsqu'il est possible d'en connecter un

- Suivez les directives nationales relatives au dépoussiérage pour les matériaux à travailler
- Vérifiez que le commutateur est en position moyen (de blocage) avant d'effectuer des réglages sur l'outil ou de changer des accessoires, ainsi qu'en transportant ou rangant l'outil

RECHARGE/BATTERIES

- Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni avec l'outil
- Ne touchez pas les contacts du chargeur
- Ne jamais exposez l'outil/le chargeur/la batterie à la pluie
- Ne chargez pas la batterie dans un environnement humide
- Rangez l'outil/le chargeur/la batterie dans des endroits où la température n'excède pas 50°C et ne descende pas au dessous de 0°C
- N'utilisez jamais un chargeur endommagé; confiez-le à une des stations-service agréées SKIL que effectuera un contrôle de sécurité
- N'utilisez jamais de chargeur avec un câble ou une fiche endommagé; remplacez le câble ou la fiche au plus vite dans l'une des stations-service agréées Maxpro
- Ne pas utiliser la batterie lorsque celle-ci est endommagée; remplacez-la au plus vite
- Ne démontez pas le chargeur ou la batterie
- Ne tentez pas de recharger des batteries nonrechargeables avec le chargeur
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'outil pendant quelques temps, il serait préférable de débrancher le chargeur du secteur

SYMBOLS

	Read the manual		Wear ear protection
	Warning		Wear dusk mask
	Double isolation		Do not dispose of old appliances in the household garbage
	Wear eye protection		Keep your hands and feet away from all opening

INSTRUCTION D’OPERATION

4.1 Charge de la batterie (schéma 1)
La batterie est protégée contre une décharge complète.
Un circuit de protection intégré assure automatiquement
Avertissement ! N'appuyez plus sur l'interrupteur ON/OFF (MARCHE / ARRÊT) si le circuit de protection s'est déclenché. Cela pourrait endommager la batterie.

1. Vérifiez que la tension de votre réseau est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique du chargeur de batterie.

Branchez le chargeur de batterie dans la prise de courant et connectez le câble de charge à la connexion de charge. Le processus de charge commence dès que le câble de charge est connecté à l'adaptateur de charge.

2. Le voyant LED vert (7) s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge.

3. lorsque la charge est terminée, les trois LED s'allument. Important ! La poignée peut devenir un peu chaude pendant le processus de charge. Ce phénomène est normal.

Si la batterie ne se charge pas, vérifiez que la prise de courant est sous tension et que les bornes de charge du chargeur de batterie sont bien en contact.

Une recharge régulière de la batterie lui procurera une plus longue durée de vie. Vous devez recharger la batterie lorsque vous constatez que la puissance de la visseuse diminue.

Ne laissez jamais la batterie se décharger complètement. Cela pourrait causer une défaillance.

4.2 Interrupteur du sens de rotation (schéma 2 / Article 2)

L'interrupteur à glissière situé au-dessus de l'interrupteur ON/OFF (MARCHE / ARRÊT) permet de régler le sens de rotation de la visseuse sans fil et à empêcher que la visseuse sans fil ne soit mise en marche par inadvertance.

Vous pouvez choisir entre une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse. Ne modifiez le sens de rotation que lorsque l'appareil est à l'arrêt. Si vous ne respectez pas ce point, cela pourra endommager l'engrenage.

Lorsque l'interrupteur à glissière est en position centrale, l'interrupteur ON/OFF (MARCHE / ARRÊT) est bloqué.

Ne laissez jamais la batterie se décharger complètement. Cela pourrait causer une défaillance.

4.3 Réglage de l'angle (schéma 2 / Article 3)
La visseuse peut être verrouillée dans deux positions angulaires différentes. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de verrouillage (3) et déplacez la visseuse dans la position souhaitée (appuyez sur le bouton de déverrouillage et tournez la poignée (5) vers la droite). Relâchez ensuite le bouton de verrouillage (3). Important. Avant de mettre en marche la visseuse, assurez-vous qu'elle est correctement verrouillée dans la position angulaire en question.

4.4 Lampe de travail LED
La lampe de travail LED (2) peut être utilisée dans de mauvaises conditions d'éclairage pour éclairer la zone où vous voulez visser.

4.5. Interrupteur ON/OFF (MARCHE / ARRÊT) (schéma 3 / Article 6)
Appuyez sur l'interrupteur On/Off (Marche / Arrêt) pour mettre la visseuse sans fil en marche. Relâchez l'interrupteur ON/OFF (MARCHE / ARRÊT) pour éteindre l'outil.

4.6 Indicateur de capacité de la batterie (schéma 4 / Article 7)
Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF (MARCHE / ARRÊT).
L'indicateur de capacité de la batterie (7) indique l'état de charge de la batterie sur trois voyants LED verts. Tous les voyants LED s'allument :
La batterie est entièrement chargée.
Deux voyants LED verts s'allument :
La charge restante de la batterie est suffisante.
Un voyant LED vert s'allume :
La batterie est vide, rechargez-la.

4.7 Changement des embouts (schéma 5)
Important ! Mettez l'interrupteur en position centrale chaque fois que vous procédez à un changement sur la visseuse sans fil (par exemple changement d'embout, travaux d'entretien, etc.).
Insérez l'embout (A) dans le mandrin (1).

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit être stocké dans un endroit sec et non gelé, à l'abri du contact avec les enfants. Gardez toujours la fente de ventilation du produit propre et protégée contre les corps étrangers. Si vous avez besoin de nettoyer l'enveloppe du produit, n'utilisez pas de solvant, utilisez uniquement un chiffon doux humide et soufflez régulièrement de l'air comprimé pour nettoyer les fentes de ventilation.

ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères
- conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement

Contenido

DATOS TÉCNICOS.....	12
APLICACIÓN.....	12
ADVERTENCIA.....	12
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD.....	13
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	14
SÍMBOLOS.....	15
INSTRUCCIÓN DE OPERACIÓN.....	16
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	17
AMBIENTE.....	17

DATOS TÉCNICOS

Modelo	MPSD401
Código del artículo	112-0101
Tensión	3.6V
Capacidad de la batería	Li-ion 1.3Ah
Velocidad sin carga	230RPM
Par máximo	5N.m
Mango hexagonal	6.35mm(1/4")
Le câble	Type-C USB
Longueur du câble	1M
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2003	0.35KG

APLICACIÓN

La máquina está diseñada para atornillar y desatornillar tornillos, así como para la perforación en maderas, metales y plásticos.

MAXPRO se dedica a la mejora y perfeccionamiento de los productos existentes continuamente. Por lo tanto, el concepto de rendimiento y diseño técnico de los productos pueden variarse sin el previo aviso. Disculpa por cualquier posible inconveniente. Por favor lea y siga las instrucciones de funcionamiento y las informaciones de seguridad antes de utilizarlo por la primera vez. Y Mantenga el manual bien.

ADVERTENCIA

Por favor quite el enchufe de la tomacorriente antes de realizar cualquiera configuración, reparación o mantenimiento.

Por favor lea todas las advertencias e instrucciones relacionadas a la seguridad. La falla de seguir las advertencias e instrucciones puede resultarse en los choques eléctricos, los incendios y/o las lesiones graves.

Asegúrese de que el voltaje se corresponde a la etiqueta del tipo de la unidad. ¡Los materiales del embalaje

no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con las bolsas plásticas! ¡Peligro de la sofocación!

La salida del ruido de la herramienta de potencia puede exceder a 85dB(A) en el lugar de trabajo. En este caso, por favor ponga con la protección de los oídos.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN! Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.** El término “herramienta eléctrica” empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

1) SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

a) Mantenga limpia y bien iluminada su área de trabajo. El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y otras personas de su área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) El enchufe de la herramienta debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tomas de tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran líquidos en la herramienta.

d) No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo fuese inevitable, utilice un cortacircuito de fuga a tierra. El uso de un cortacircuito de fuga a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD DE PERSONAS

a) Esté atento y emplee la herramienta con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c) Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con la herramienta eléctrica conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

d) Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza rotativa puede producir lesiones graves al accionar la herramienta eléctrica.

e) Sea precavido. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente. El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

4) CUIDADO Y UTILIZACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

a) No sobrecargue la herramienta. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y con mayor seguridad dentro del margen de potencia indicado.

b) No utilice herramientas con un interruptor defectuoso. Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.

c) Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica. Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta.

d) Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso. Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e) Cuide sus herramientas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga repararla antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a herramientas con un mantenimiento deficiente.

f) Mantenga los útiles limpios y afilados. Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g) Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

5) CUIDADO Y UTILIZACIÓN DE HERRAMIENTAS ACCIONADAS POR ACUMULADOR

a) Cargue los acumuladores únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante. Existe riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.

b) Emplee únicamente los acumuladores previstos para la herramienta eléctrica. El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar daños e incluso un incendio.

c) Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos. El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.

d) La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar el área afectada con abundante agua. En caso de un contacto con los ojos recurra además inmediatamente a un médico. El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.

6) SERVICIO

a) Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales. Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Evite los daños que puedan causar los tornillos, clavos y otros objetos sobre la pieza de trabajo; retírelos antes de empezar a trabajar
- Compruebe siempre que la tensión de alimentación es la misma que la indicada en la placa de características del cargador
- En caso de un mal funcionamiento eléctrico o mecánico se debe parar inmediatamente la herramienta o desenchufar el cargador de la red
- Maxpro únicamente puede garantizar un funcionamiento correcto de la herramienta al emplear accesorios originales
- Utilice únicamente accesorios cuyo límite de revoluciones permitido sea como mínimo igual a las revoluciones en vacío máximas de la herramienta
- La herramienta/el cargador no está pensada/o para ser utilizada/a por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimientos, a menos

que estén bajo la supervisión o instrucciones relativas al uso de la herramienta/del cargador por parte de una persona responsable de su seguridad

- Asegúrese de que los niños no jueguen con la herramienta/el cargador
- Asegure la pieza de trabajo (una pieza de trabajo fijada con unos dispositivos de sujeción o en un tornillo de banco, se mantiene sujeta de forma mucho más segura que con la mano)
- Sujete la herramienta únicamente por las empuñaduras aisladas al realizar trabajos en los que el accesorio pueda tocar conductores eléctricos ocultos o el propio cable de la herramienta (el contacto con conductores portadores de tensión puede hacer que las partes metálicas de la herramienta le provoquen una descarga eléctrica)
- Utilice aparatos de detección adecuados para localizar posibles conductores o tuberías ocultas, o consulte a su compañía abastecedora (el contacto con conductores eléctricos puede provocar una descarga eléctrica e incluso un incendio; al dañar una tubería de gas puede producirse una explosión; la perforación de una tubería de agua pueden causar daños materiales o una descarga eléctrica)
- No trabaje materiales que contengan amianto (el amianto es cancerígeno)
- El polvo del material, como por ejemplo la pintura que contiene plomo, algunas especies de madera, minerales y metal podrían ser dañinos (el contacto o inhalación del polvo podría producir reacciones alérgicas y/o trastornos respiratorios al operador u otras personas cerca); utilice una máscara contra el polvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando lo conecte
- Ciertos tipos de polvo están catalogados como cancerígenos (por ejemplo el polvo de roble y de haya) especialmente junto con aditivos para el acondicionamiento de la madera; utilice una máscara contra el polvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando lo conecte
- Siga la normativa nacional en cuanto a extracción de polvo, en función de los materiales que vayan a ser Utilizados
- Cerciorarse de que el interruptor está en la posición central (posición de bloqueo) antes de realizar ajustes en la herramienta o un cambio de accesorios así como para el transporte o para guardar la herramienta

RECARGA/BATERÍAS

- Recargue la batería únicamente con el cargador suministrado
- No toque los terminales del cargador
- No exponga la herramienta/cargador/batería a la lluvia
- No recargue la batería en entornos húmedos
- Guarde la herramienta/cargador/batería en un lugar donde la temperatura no exceda los 50°C ni baje de 0°C
- No utilice el cargador si está dañado; llévelo a uno de los servicios técnicos autorizados de Maxpro para hacer el examen de seguridad
- No utilice el cargador cuando el cable o la clavija estén dañados; el cable o la clavija deben cambiarse inmediatamente en uno de los servicios técnicos autorizados de Maxpro
- Nunca utilice la batería estropeada; debe de ser cambiada inmediatamente
- No desarme el cargador o la batería
- No intente recargar las baterías no recargables con el cargador
- Si usted prevea largos periodos de inactividad de la herramienta, sería conveniente desenchufar el cargador de la red

SÍMBOLOS

	Leer el manual		Ponerse protección de los oídos
	Advertencia		Ponerse máscara de polvos
	Aislamiento doble		No debe disponer los aparatos viejos en la basura doméstica
	Ponerse gafas de seguridad		Mantenga sus manos y pies fuera de todas las aberturas

INNSTRUCCIONES DE USO

4.1 Carga de la batería (Fig.1)

La batería está protegida contra la descarga exhaustiva.

Un circuito de protección integrado automático.

¡Advertencia! No pulse más el interruptor de encendido/apagado si se ha activado el circuito de protección. Esto podría dañar la batería.

1. Compruebe que la tensión de su red eléctrica es la misma que la indicada en la placa de características del cargador de baterías.

Enchufe el cargador de batería en la toma de corriente y conecte el cable de carga a la conexión de carga.

El proceso de carga se inicia en cuanto se conecta el cable de carga al adaptador de carga.

2. El LED verde (7) se encenderá para indicar que la batería se está cargando.

3. Cuando la carga se haya completado, los tres indicadores LED se encenderán. ¡Importante! El mango puede calentarse un poco durante el proceso de carga. Esto es normal.

Si la batería no se carga, compruebe si hay tensión en la toma de corriente y si los contactos de carga del cargador están en contacto.

Si recarga la batería a tiempo, le servirá durante mucho tiempo. Debe recargar la batería cuando note que la potencia del atornillador disminuye.

No deje nunca que la batería se descargue por completo. Esto hará que desarrolle un defecto.

4.2 Conmutador (Fig. 2/Artículo 4)

El interruptor deslizante situado encima del interruptor de encendido/apagado sirve para ajustar el sentido de giro del atornillador inalámbrico y para evitar que se encienda involuntariamente.

Puede seleccionar entre rotación en sentido horario o antihorario. Cambie el sentido de giro sólo cuando el equipo esté parado. Si no respeta este punto, el engranaje puede resultar dañado.

Cuando el interruptor deslizante está en la posición central, el interruptor de encendido/apagado está bloqueado.

No deje nunca que la batería se descargue por completo. Esto hará que desarrolle un defecto.

4.3 Ajuste del ángulo (Fig. 2/Artículo 3)

El atornillador puede bloquearse en dos configuraciones de ángulo diferentes. Para ello, pulse el botón de bloqueo (3) y coloque el atornillador en la posición deseada (pulse el botón de desbloqueo y gire la empuñadura (5) hacia la derecha).

A continuación, suelte el botón de bloqueo (3).

Importante. Antes de encender el atornillador, asegúrese de que está correctamente bloqueado en la posición del ángulo en cuestión.

4.4 Luz de trabajo LED

La luz de trabajo LED (2) puede utilizarse donde haya poca luz para iluminar la zona donde se desea atornillar.

4.5 Interruptor de encendido/apagado (Fig. 3/ Pos. 6)

Pulse el interruptor de encendido/apagado para encender el atornillador inalámbrico. Suelte el interruptor de encendido/apagado para apagar la herramienta.

4.6 Indicador de capacidad de la batería (Fig.4/Artículo 7)

Pulse el botón de encendido/apagado.

El indicador de capacidad de la batería (7) muestra el estado de carga de la batería en tres LED verdes.

Todos los LED se iluminan:

La batería está completamente cargada.

Se encienden dos LED verdes:

La batería tiene una carga restante adecuada.

Un LED verde:

La batería está agotada, recárguela.

4.7 Cambio de puntas (Fig. 5)

¡Importante! Coloque el conmutador en su posición central siempre que realice cualquier trabajo (por ejemplo, cambio de puntas, trabajos de mantenimiento, etc.) con el atornillador inalámbrico.

Introduzca la punta (A) en el mandril (1).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cuando no se utilice, el producto debe almacenarse en un lugar seco y sin heladas para evitar el contacto con los niños. Mantenga siempre la ranura de ventilación del producto limpia para evitar la entrada de cuerpos extraños. Si es necesario limpiar la carcasa del producto, no use disolvente, solo use un paño húmedo y suave y sople regularmente el tanque de ventilación con aire comprimido.

AMBIENTE

No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos

- de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

Содержание

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	18
ПРИМЕНЕНИЕ.....	18
ВНИМАНИЕ!.....	18
ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	19
УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ	21
МАРКИРОВКА.....	22
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	22
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	23
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА.....	23

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MPSD401
Артикул	112-0101
Код объекта	3.6V
Емкость аккумулятора	Li-ion 1.3Ah
Скорость холостого хода	230RPM
Пиковый крутящий момент	5N.m
Шестиугольная рукоятка	6.35mm(1/4")
Канат	Type-C USB
Длина кабеля	1M
Вес по EPTA-Procedure 01/2003	0.35KG

ПРИМЕНЕНИЕ

Дрель предназначена для вкручивания и выкручивания шурупов, а так же для сверления по дереву, металлу и пластику

MAXPRO® призваны к непрерывному совершенствованию существующих продуктов. Таким образом, технические характеристики и дизайн продуктов могут быть изменены без предварительного уведомления; Наши извинения за возможные неудобства. Прочтите и следуйте инструкциям по эксплуатации и технике безопасности перед использованием в первый раз. **Сохраните это руководство**

ВНИМАНИЕ!

Необходимо вынуть вилку из розетки перед выполнением любой регулировки, ремонта или технического обслуживания. Прочтите все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Убедитесь, что напряжение соответствует указанному на маркировке.

Упаковочные материалы не игрушки! Дети не должны играть с пластиковыми пакетами! Существует

опасность удущения! Мощность шума инструмента во время работы может превышать 85 дБ (А) на рабочем месте. В этом случае, используйте средства защиты ушей.

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.** Используемое в настоящих инструкциях и указаниях понятие “электроинструмент” распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с кабелем питания от электросети) и на аккумуляторный электроинструмент (без кабеля питания от электросети).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

а) Соблюдайте чистоту и поддерживайте надлежащую освещенность на рабочем месте. Беспорядок на рабочем месте или его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.

б) Не используйте с электроинструментом во взрывоопасной среде, т.е. в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В процессе работы электроинструмент искрит и искры могут воспламенить газы или пыль.

с) При работе с электроинструментом недопускайте детей или посторонних на Ваше рабочее место. Отвлечение Вашего внимания может привести к потере контроля над работой инструмента.

2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

а) Штепсельная вилка кабеля питания электроинструмента должна соответствовать розетке электросети. Не вносите никаких изменений в конструкцию вилки. Не используйте адапторы для электроинструмента с защитным заземлением. Заводские штепсельные вилки и соответствующие им сетевые розетки существенно снижают вероятность электрошока.

б) Избегайте механических контактов с такими заземленными поверхностями, как трубопроводы, системы отопления, плиты и холодильники. При соприкосновении человека с заземленными предметами во время работы инструментом вероятность электрошока существенно возрастает.

с) Оберегайте электроинструмент от воздействия дождя и влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает вероятность электрического удара.

д) Используйте кабель строго по назначению. Не допускается тянуть и передвигать электроинструмент за кабель или использовать кабель для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель инструмента от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный кабель повышает возможность электрического удара.

е) При работе на улице используйте удлинитель, предназначенный для работы вне помещения. Использование такого удлинителя снижает вероятность электрического удара.

ф) Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте устройство защиты от утечки в землю. Использование устройства защиты от утечки земли снижает риск электрического поражения.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

а) Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу обдуманно. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под воздействием транквилизаторов, алкоголя или медицинских препаратов. Секундная потеря концентрации в работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

б) Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные очки обязательны. Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защиты органов слуха применяются в соответствующих условиях работы обстоятельствах и минимизируют возможность получения травм.

с) Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.

д) Во избежание травм перед включением инструмента удалите регулировочный или гаечный ключ из вращающейся части инструмента.

е) Не переоценивайте свои возможности. Твердо стойте на ногах и удерживайте равновесие. В таком

положении вы сможете лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.

f) Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки должны находиться подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы легко могут попасть в движущиеся части электроинструмента.

g) При наличии пылеотсасывающих и пылесборных приспособлений убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

a) Не перегружайте инструмент. Используйте тот инструмент, который предназначен для данной работы. С подходящим инструментом Вы выполните работу лучше и надежнее, используя весь диапазон его возможностей.

b) Не используйте инструмент с неисправным выключателем. Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.

с) До начала наладки электроинструмента, замены принадлежностей или прекращения работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Данная мера предосторожности предотвращает случайное включение инструмента.

d) Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не умеющим с ним обращаться или не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации. Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.

e) Электроинструмент требует надлежащего ухода. Проверяйте безупречность функции подвижных частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могут негативно сказаться на работе инструмента. При обнаружении повреждений сдайте инструмент в ремонт. Большое число несчастных случаев связано с неудовлетворительным уходом за электроинструментом.

f) Режущие части инструмента необходимо поддерживать в заточенном и чистом состоянии. При надлежащем уходе за режущими принадлежностями с острыми кромками они реже заклиниваются и инструмент лучше поддается контролю.

g) Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т.д. в соответствии с данными инструкциями, исходя из особенностей условий и характера выполняемой работы.

Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным последствиям.

5) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНЫМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

a) Зарядка аккумуляторной батареи производится только на тех зарядных устройствах, которые рекомендованы изготовителем. Использование нерегламентированных зарядных устройств для зарядки аккумуляторной батареи может привести к возгоранию.

b) В электроинструменте надлежит использовать только те аккумуляторные батареи, которые предусмотрены для данного инструмента.

Использование других аккумуляторных батарей может привести к травмам и возникновению пожарной опасности.

с) Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с металлическими предметами – канцелярскими скрепками, монетами, ключами, гвоздями, винтами и другими металлическими предметами, которые могут замкнуть контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к ожогам или пожару.

d) В случаях ненадлежащего обращения с аккумуляторной батареей из нее может вытечь жидкость. Избегайте контакта с ней. При случайном попадании жидкости на кожу – промойте водой. При попадании жидкости в глаза, обратитесь также за помощью к врачу. Вытекшая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или ожогам.

6) СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

a) Передавайте инструмент на сервисное обслуживание только квалифицированному персоналу, использующему только подлинные запасные части. Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ

- Избегайте повреждений, которые могут быть вызваны винтами, гвоздями и прочими элементами, находящимися в обрабатываемом предмете; перед началом работы их нужно удалить
 - Обязательно убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на фирменном штемпеле зарядного устройства
 - В случае механической или электрической неисправности немедленно выключите инструмент или отсоедините зарядное устройство от источника питания
 - Махрго обеспечивает надёжную работу инструмента только при использовании соответствующих приспособлений
 - Использовать только принадлежности, предельно допустимая скорость вращения которых не меньше, чем максимальная скорость вращения прибора на холостом ходу
 - Инструмент/зарядное устройство не должен использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они работают под надзором или проинструктированы в вопросах использования инструмента/зарядного устройства лицом, ответственным за их безопасность
 - Убедитесь, что дети не имеют возможности играть с инструментом/зарядным устройством
 - **Закрепите обрабатываемую деталь** (обрабатываемая деталь, зафиксированная посредством зажимных устройств или тисков, закрепляется лучше, нежели при помощи рук)
 - **Держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукояток, если Вы выполняете работы, при которых рабочий инструмент может попасть на скрытую электропроводку или на собственный шнур подключения питания** (контакт с токоведущим проводом ставит под напряжение также металлические части электроинструмента и ведет к поражению электрическим током)
 - **Используйте подходящие металлодетекторы для нахождения скрытых проводов снабжения или наведите справки в местных предприятиях коммунального хозяйства** (контакт с электропроводкой может привести к пожару и электрическому удару; повреждение газопровода может привести к взрыву; повреждение водопровода может привести к повреждению имущества или вызвать электрический удар)
 - **Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста** (асбест считается канцерогеном)
 - Пыль от таких материалов, как свинцовосодержащая краска, некоторые породы дерева, минералы и металл, может быть вредна (контакт с такой пылью или ее вдыхание может стать причиной возникновения у оператора или находящихся рядом лиц аллергических реакций и/или респираторных заболеваний); **надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента**
 - Некоторые виды пыли классифицируются как канцерогенные (например, дубовая или буковая пыль), особенно в сочетании с добавками для кондиционирования древесины; **надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента**
 - Следуйте принятым в вашей стране требованиям/нормативам относительно пыли для тех материалов, с которыми вы собираетесь работать
 - Убедитесь в том, что выключатель находится в центральном положении (выключен) перед тем, как Вы начнете выполнять настройку инструмента или смену принадлежностей, а также при переноске и хранении инструмента
- #### **ЗАРЯДКА/АККУМУЛЯТОРЫ**
- Для зарядки аккумулятора используйте только зарядное устройство, поставляемое с инструментом
 - Не касайтесь контактов зарядного устройства
 - Исключите возможность попадания дождя на инструмент, зарядное устройство и аккумулятор
 - Не заряжайте аккумулятор в сырых или влажных условиях
 - В зоне хранения инструмента, зарядного устройства и аккумулятора температура не должна подниматься выше 50°C и падать ниже 0°C
 - Запрещается использовать поврежденное зарядное устройство; отвезите его в официально зарегистрированный центр обслуживания Махрго для проверки безопасности работы
 - Запрещается использовать зарядное устройство при повреждении шнура или вилки; немедленно замените шнур или вилку в одном из официально зарегистрированных центров обслуживания Махрго

- Запрещается использовать поврежденный аккумулятор; немедленно замените его
- Запрещается разбирать зарядное устройство или аккумулятор
- Запрещается использовать зарядное устройство для зарядки аккумуляторов или батарей, не подлежащих зарядке
- Если ожидаются длительные периоды, в течение которых инструмент не будет использован, рекомендуется отсоединить зарядное устройство от источника питания

МАРКИРОВКА

	Прочитать инструкцию		Используйте средства защиты ушей
	Предупреждение		Носите респиратор
	Двойная изоляция		Не выбрасывайте старые приборы в бытовой мусор
	Носите защитные очки		Держите руки и ноги на расстоянии из всех открытых частей

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 4.1 Зарядка аккумулятора (Рис. 1)
Аккумулятор имеет защиту от глубокой разрядки. В таких случаях встроенная защитная цепь автоматически отключает его.
- Предупреждение! Не нажимайте на выключатель, если сработала защитная цепь. Это может привести к повреждению аккумулятора.
1. Убедитесь, что напряжение в сети совпадает с напряжением, указанным на заводской табличке зарядного устройства.
- Подключите зарядное устройство к розетке электросети и подсоедините зарядный кабель к разъему для зарядки.
- Процесс зарядки начинается сразу после подключения зарядного кабеля к зарядному устройству.
2. Начнет светиться зеленый светодиод (7), указывая на то, что аккумуляторная батарея заряжается.
3. Когда зарядка будет завершена, начнут светиться три светодиодных индикатора. Важно! Во время зарядки ручка может немного нагреться. Это нормально.
- Если аккумулятор не заряжается, проверьте наличие напряжения в розетке и надежность подключения зарядного кабеля к зарядному устройству.
- Своевременная зарядка аккумулятора обеспечит его надежную и длительную службу. Если мощность шуруповерта снизилась, необходимо зарядить аккумулятор.
- Всегда следите за тем, чтобы аккумулятор не разрядился полностью. В противном случае это может привести к повреждению.
- 4.2 Переключатель (Рис. 2, пункт 4)
Ползунковый переключатель расположен над выключателем питания и предназначен для выбора направления вращения и предотвращения случайного включения аккумуляторного шуруповерта.
- Можно выбрать вращение по часовой стрелке или против часовой стрелки. Изменяйте направление вращения только если устройство выключено. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению зубчатой передачи.
- Когда ползунковый переключатель находится в среднем положении, выключатель питания блокируется.
- Всегда следите за тем, чтобы аккумулятор не разрядился полностью. В противном случае это может привести к повреждению.
- 4.3 Настройка угла (Рис. 2, пункт 3)
Шуруповерт можно зафиксировать в двух различных угловых положениях. Для этого нажмите кнопку блокировки (3) и переместите шуруповерт в нужное положение: нажмите на кнопку фиксатора и поверните

- ручку (5) вправо. Затем отпустите кнопку блокировки (3).
- Важно! Перед включением шуруповерта убедитесь, что он правильно зафиксирован в соответствующем угловом положении.
- 4.4 Светодиодная рабочая подсветка
Светодиодная рабочая подсветка (2) может использоваться в условиях плохого освещения для подсветки области, в которую необходимо закрутить шуруп.
- 4.5 Выключатель (Рис. 3, пункт 6)
Нажмите выключатель, чтобы включить шуруповерт. Отпустите выключатель, чтобы выключить инструмент.
- 4.6 Индикатор емкости аккумулятора (Рис. 4, пункт 7)
Нажмите кнопку выключателя.
- Индикатор емкости аккумулятора (7) показывает состояние заряда аккумулятора с помощью трех зеленых светодиодов.
- Все светодиоды светятся:
аккумулятор полностью заряжен.
Светятся два зеленых светодиода:
аккумулятор имеет достаточный заряд.
Светится один зеленый светодиод:
аккумулятор разряжен, зарядите его.
- 4.7 Замена биты (Рис. 5)
Важно! При выполнении любых работ с шуруповертом (например, замена бит, техническое обслуживание и т. д.) устанавливайте переключатель в среднее положение.
- Вставьте биту (А) в патрон (1).

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При неиспользовании продукты следует хранить в сухом, безморозном месте, избегая контакта с детьми. Всегда держите вентиляционный бак продукта чистым, чтобы предотвратить проникновение инородного тела. Если необходимо очистить корпус изделия, не используйте растворитель, используйте только влажную мягкую ткань и регулярно продувайте вентиляционные резервуары сжатым воздухом.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Не используйте электрические инструменты, аксессуары и упаковки вместе с бытовыми отходами. Соблюдение Европейской директивы 2002 / 96 / ЕС об отходах электронного и электрического оборудования. Согласно национальному законодательству, срок службы электроинструмента истек, и он должен быть собран отдельно и возвращен на экологически совместимые перерабатывающие объекты.